Maltese Literature Group Inc.
Grupp Letteratura Maltija Ink.
Incorporation No. A8686H
Kull korrispondenza għandha tintbagħat lis-Segretarju f'dan l-indirizz:
MLG, 477 Royal Parade, Parkville, Victoria 3052

FOLJU T'AĦBARIJIET
Numru 231 :: AWWISSU, 2015

Editur: Paul Vella
paul.vella44@gmail.com

IL-LAQGĦA TAL-MEMBRI LI TMISS

Fil-laqgħa ta' Mejju, il-Kumitat u l-membri qablu li minħabba l-ġranet kesħin tax-xitwa u l-maltemp, il-laqgħat ta' Ġunju u Lulju u Awwissu, flok isiru fis-7.30 ta' filgħaxija, isiru **l-aħħar Ħadd tax-xahar wara nofsinhar.** Għal-laqgħa ta' Awwissu ġie deċiż li minflok, issir fir-raba' Ħadd tax-xahar, jiġifieri **il-Ħadd, 23 ta' Awwissu, fil-Boardroom taċ-Ċentru Malti ta' Parkville, fit-2.00 pm.**

NOFFRU L-KONDOLJANZI TAGĦNA LIL-MEMBRU SALVINA VELLA

Fit-18 ta' Lulju li għadda, il-membru tagħna, Salvina Vella, irċeviet l-aħbar kerha tal-mewt ta' missierha, Frank Fabri, f'Malta. Aħna ningħaqdu flimkien biex noffru l-kondoljanzi tagħna lilha u lill-familja tagħha, kemm hawn u kemm Malta. Agħtih, O Mulej, il-mistrieħ ta' dejjem.

ĊERTIFIKAT LILL-GRUPP TAGĦNA

Is-sena li għaddiet, il-PRO tagħna, Paul Vella, ġie mħeġġeġ biex jieħu parti f'konkors għall-Premju Frans Sammut 2014. Huwa ħa ħsieb li jorganizza informazzjoni dwar il-Grupp, speċjalment fuq dak li norganizzaw biex inżommu ħaj l-Ilsien Malti u l-Kultura Maltija, flimkien ma' ħafna ritratti tal-avvenimenti tagħna u diversi kopji tal-Folju li l-Grupp jippubblika darba fix-xahar.

Għalkemm il-Grupp tagħna ma rebaħ l-ebda premju, x-xahar li għadda irċevejna ċertifikat mill-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol. Il-kitba fiċ-Ċertifikat tgħid hekk:

Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol
PREMJU FRANS SAMMUT 2014
Għall-użu tajjeb tal-Ilsien Malti
KATEGORIJA A – ENTITAJIET
Dan iċ-ċertifikat jixhed li
l-Grupp Letteratura Maltija (Melbourne)
ipparteċipa f'dan il-konkors u ssemma b'tifħir.

Iċ-ċertifikat ġie ffirmat mill-President tal-Bord tal-Ġurija, is-Sur Victor Laiviera u mill-Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, l-Onor. Evarist Bartolo.

Il-President, il-Kumitat u l-Membri tal-Grupp Letteratura Maltija tal-Victoria juru l-apprezzament tagħhom għal dan iċ-ċertifikat. *Ritratt: Paul Vella jippreżenta ċ-ċertifkat lill-President, Dr Victor Sammut.*

IMRIEŻAQ

Fit-tielet programm tas-sensiela *Imrieżaq*, Charles Coleiro ta tifsir dwar idjomi li kważi għebu għalkollox, fost oħrajn "mara bl-għonnella li qatt ma' taf x'għamlet u x'kellha!". U x'tifsira hemm wara l-kelma "evviva" li ngħidu waqt xi brindisi. F'dan il-programm issemmew xi għeltijiet li għadhom isiru fil-Malti, bħal ngħidu aħna l-prefissi ta' wħud mill-irħula tagħna - niktbu "Ħal Qormi" u mhux "Ħal-Qormi" għax m'hemm l-ebda artiklu mal-isem. Merżuq ieħor idawwal uħud mis-superstizzjonijiet fostna, bħal meta wieħed jgħaddi minn taħt sellum u t-tifsira tal-kelma 'għaġuża'. Nitkellmu dwar is-sengħa tas-'sennien' u mill-festi l-merżuq jurina s-sehem filateliku fil-bolli ta' Malta fejn f'dik tas-26 ċenteżmu, li għadha kemm ħarġet, li turi t-tradizzjoni fil-ħruġ tal-istatwa ta' San Ġorġ t'Għawdex imdawwar bil-weraq tal-palm.

Il-programm *Imrieżaq* jinstema' kull nhar ta' Ħadd fuq Radio Malta, wara l-Aħbarijiet tal-10 am.

Sibna wkoll fuq Facebook: www.facebook.com/imriezaq

IL-KAPPILLAN TA' TOURS

Le Curé de Tours ta' Honoré de Balzac tradott għall-Malti bl-isem ta' Il-Kappillan ta' Tours jagħmel parti mit-taqsima ta' *La Comédie humaine*/Il-Kummiedja Umana ddedikata għall-istudju taċ-ċelebat. F'din it-taqsima jinsabu tliet xogħlijiet jiġifieri: (a) *Le Curé de Tours*/Il-Kappillan ta' Tour (li ġie ppubblikat għall-ewwel darba fl-1832 bl-isem *Les célibataires*/L-Għożżieba); (b) *Pierrette* (1840); u (ċ) *La Rabouilleuse* (1842). Dan hu t-tieni xogħol tradott għall-Malti ta' novella twila mill-pinna ta' Balzac wara li fl-2013 Paul Zahra ttraduċa u ppubblika *La maison du chat-qui-pelote* / Id-dar tal-Qattus bir-Rakketta f'Idu fis-sensiela Kollezzjoni Traduzzjonijiet Letterarji.

Kif jidher b'mod ċar mal-ewwel daqqa t'għajn lejn it-titlu inizjali ta' Il-Kappillan ta' Tours l-interess li wassal lil Balzac biex jikteb din in-novella twila kien dak li jitfa' taħt il-lenti tiegħu ċ-ċelebat kemm dak ċivili (fejn hu jikkonċentra fuq xebba li sa tmiem ħajjitha tibqa' għażba) kif ukoll dak ekkleżjastiku (fejn janalizza l-iżvilupp tal-personalità primarjament ta' żewġ qassisin u l-effett li ċ-ċelebat iħalli fuqhom).

Din il-pubblikazzjoni fiha introduzzjoni minn Zahra segwita b'bijografija qasira ta' Balzac. Il-ktieb fih 118-il paġna u ġew stampati biss 200 kopja. Dan hu t-tielet ktieb fis-sensiela Kollezzjoni Traduzzjonijiet Letterarji.

Kull min jixtieq jixtri kopja bi prezz imraħħas qabel ma jitqiegħed għall-bejgħ fil-ħwienet tal-kotba jista' jikkuntattja lil Zahra f'dan l-email address classicu@live.be.

TAĦŻIŻ

TAĦŻIŻ huwa programm ta' empowerment li jiffoka fuq il-kitba kreattiva. Dan l-aħħar għaddejna bit-tielet seminar ta' *TAĦŻIŻ3*. Matul dan is-seminar, il-parteċipanti ffukaw fuq il-kitba permezz ta' eżerċizzji li jħarrġuhom f'tekniki differenti, filwaqt li l-laqgħat individwali mal-kordinaturi u persuni esperti fil-qasam għinuhom jorqmu l-kitba aħjar. Il-parteċipanti għal din is-sena huma Ryan Farrugia, Joseph Paul Muscat, Francesca Saliba, u Maria Vella. F'dan l-aħħar seminar se jingħaqdu magħna wkoll kittieba oħra li se jiffukaw fuq proġett żgħir tal-kitba bl-għan li ningaġġaw aktar nies u jkollna iktar kitbiet ġodda, bil-Malti. Għal aktar tagħrif dwar il-parteċipanti u dwar l-andament tas-seminars, tinsewx iżżuru l-blogg ta' Taħżiż <<tahziz.wordpress.com>> u l-paġna ta' Facebook << facebook.com/tahziz>>.

TAĦŻIŻ3 hu programm tal-Aġenzija Żgħażagħ, b'kordinazzjoni tal-Għaqda tal-Malti – Università u l-Fondazzjoni AWL.

ITTRI LI NIRĊIEVU...

Għażiż Paul, Dan il-folju fih biss ħames paġni, imma huma ħames ħitan ta' deheb mastizz, favur ilsienna u l-ħajja u t-tradizzjonijiet Maltin, f'artna Malta u fl-art ferm ikbar u fejn hemm aktar Maltin milli hawn Malta, l-Awstralja. Il-missjoni tiegħek, inti, flimkien mal-bqija tal-istaff, qed taqdiha bl-aħjar mod.
Dan jgħin sabiex il-ħajja Maltija, ma tintilifx fil-kontinent Awstraljan. Bi prosit u sempliċiment tiżżija ħajr ma nkunx qed nagħtikom dak li tassew jixirqilkom, imma kemm il-prosit u kemm il-ħajr, huma għelm ta' apprezzament soċjali li jfissru wkoll u dawn nagħtihomlok minn qalbi. Ibqgħu xandru l-aħbarijiet mat-tagħlim, u tkunu qed iżżommu l-bandiera Maltija tperper ħielsa saħansitra fl-art adottiva tagħkom. B'imħabba:

Mario Griscti

Għeżież Salvina u Paul, Grazzi mill-qalb għall-Folju t'aħbarijiet numru 230. Emminni li nkun nistennieh għax inħossni li b'xi mod ningħaqad ma' tant u tant Maltin kemm l-Awstralja u kemm hawn Malta stess. Dak il-ktieb ta' Doris Camilleri dwar il-gwerra huwa tassew tajjeb għax jien qrajtu, ħasra li ma tantx jafu bih il-Maltin ta' hemm. U dan huwa bl-Ingliż, m'għandhomx għax jaqtgħu qalbhom kif jagħmlu meta jaslu biex jaqraw il-ktieb tiegħi dwar il-gwerra 'Sireni u Serenati'. Prosit u ibqgħu sejrin diment li tifilħu. Il-Bambin jagħtikom mitt saħħa. Tislijiet

Lina Brockdorff

Għażiż Paul, Nirringrazzjak u nifraħlek għall-ħarga ta' Lulju tal-Folju tal-Grupp Letteratura Maltija tal-Victoria. Nawguralek li tissokta b'din il-ħidma tassew siewja għaliex tqarreb lill-Maltin imbiegħda minn xulxin, imma dejjem imsieħba flimkien bis-saħħa tal-kelma mgħoddija lilna minn niesna.
Inselli għalik ħafna.

Prof. Oliver Friggieri

Grazzi ħafna u bħas-soltu PROSIT tassew. Il-Folju t'Aħbarijiet tal-Grupp Letteratura Maltija tal-Victoria mimli informazzjoni utli u għandu livell għoli. Ibqgħu sejrin hekk. Tislijiet,

Prof. Rena Balzan,

Jekk toqgħod Melbourne u tixtieq issir membru tal-Grupp Letteratura Maltija tal-Victoria, ċempel lis-Segretarja, Rosemary Attard fuq 9338-3920. Nixtiequk tkun magħna.

State Government Victoria
Department of Premier and Cabinet
OFFICE OF MULTICULTURAL AFFAIRS AND CITIZENSHIP

Proudly supported by the Office of Multicultural Affairs and Citizenship

BOV
BANK OF VALLETTA p.l.c.
Uffiċċju Rappreżentattiv:
16 Watt Street, Sunshine 3020
Telephone: 9311-3222

KRITIKA PRATTIKA - *Nebħ Kritiku Dwar Il-Poeżija*

Maltija ta' Żmienna (L-ewwel Volum). Andrew Sciberras u Tarcisju Zarb għadhom kemm ippubblikaw l-ewwel volum minn erba' tal-ktieb intitolat 'Kritika Prattika - Nebħ Kritiku Dwar Il-Poeżija Maltija ta' Żmienna (L-ewwel Volum)'. L-għan ta' dawn il-volumi hu li jittrattaw dawk il-poeti li ppubblikaw xogħolhom post-Indipendenza.

Nistgħu ngħidu li kien suċċess kbir għall-ktieb tal-kritika. Bejn kotba u PDF s'issa wasal għand aktar minn 800 ruħ.

Fid-daħla tal-ktieb, il-kittieb Palestinjan, Walid Nabhan, qalilna li, "jingħad sikwit li l-kritika letterarja hija d-depożitarju tal-letteratura, jew l-'għassies fitt' tagħha meta xxaqleb favur ir-riċerka u r-rettezza xjentifika. Hu minnu li l-analiżi testwali mhijiex proċess indipendenti jew ħieles kompletament, speċjalment f'ambjent etnografikament u ġeografikament ċkejken bħal Malta, fejn l-intervenzjoni kritika ma trid xejn biex tinqaleb f'taħdita msawra f'eloġju minflok kritiċiżmu bennej, nassa li sfortunatament, daħlu għaliha għadd kbir ta' awturi u akkademiċi, b'riżultati mhux ammirevoli meta tqis it-tul ta' żmien mhux ħażin li nħteġilha l-Letteratura Maltija biex setgħet ittawwal rasha mill-fosdqa. F'dan ir-rigward, inħoss li m'għandu qatt ikollna kantunieri ġaladarba nafu kemm huwa diffiċli biex temmen li għasfur wieħed jew tnejn jagħmlu rebbiegħa, jew li Malta qatt kellha dan il-kompitu indipendenti fejn il-kritiku hu ħieles u konxju li l-kritika u l-kreattività mhumiex l-istess ħaġa, avolja għadu qed jiġi argumentat li l-kritika hija forma oħra ta' kreattività fiha nnifisha u mhux biss sempliċiment riproduzzjoni tal-kreattività. Ejja naslu ngħidu li organikament it-tnejn jiġu minn xulxin b'xi mod jew ieħor imma ma jseħħux fuq l-istess pjattaforma ta' intellett, u li waħda ma tikkanċellax lill-oħra lanqas, anzi waħda għandha bżonn lill-ħġieġ tal-oħra biex tara lilha nnifisha. Kritika taf tkun kumplessa aktar mill-kreattività – proċess li ġieli jseħħ spontanjament – mentri l-kritika hi proċess deliberat li jirrikjedi ħafna għarfien u konoxxenza mhux biss dwar il-prodott kreattiv innifsu, iżda wkoll dwar l-aħjar metodoloġija applikabbli għat-testi kandidati. B'daqshekk m'aħniex ngħidu li test jaċċetta approċċ partikolari u jirrifjuta ieħor, imma l-għodda dejjem tagħmel xi differenza; spatula u mqass mhux l-istess, avolja t-tnejn jaqtgħu. Fl-assenza ta' kritika onesta u 'newtrali' mhux faċli għal wieħed biex jemmen li test letterarju kapaċi jimmatura minn jeddu".

Jikteb Peter Borg minn Malta…

Dawn ta' hawn taħt huma tliet links li dehru fit-Torċa u n-Newsbook.com.mt dwar il-ġonna ta' Villa Frere:

Artiklu ta' Sandro Mangion fit-Torċa

[http://www.torca.com.mt/FullArticle.php?ID1=%27Ahbarijiet%27&ID2=46835]

Artiklu ta' Fiona Vella fit-Torċa

[http://www.torca.com.mt/oldarticles/article46263.html]

Ritratti: Il-ġnien moħbi u abbandunat f'San Luqa

[http://www.newsbook.com.mt/artikli/2014/3/8/ritratti:-il-gnien-mohbi-u-abbandunat-f'san-luqa.15643/]

Għalissa dawn it-tliet artikli biss li dehru fil-ġurnali Maltin dwar Villa Frere.

PREMJU UNIKU LILL-GĦAQDA POETI MALTIN

Waqt Serata Kulturali li saret il-Ġimgħa, 3 ta' Lulju 2015, fis-sala tas-Soċjetà tal-Arti, Palazzo de la Salle, il-Belt, saret il-konsenja tal-Premju *Cibo di Conoscenza* lill-Għaqda Poeti Maltin għall-kontribut importanti tagħha favur kultura fuq d-Drittijiet Umani u fuq is-Solidarjetà.

Il-Premju kien ingħata lill-Għaqda Poeti Maltin fis-6 ta' Novembru 2014, waqt *Serata di Solidarietà per l'UNICEF*, li saret f'Genova, l-Italja, u li kienet organizzata mis-*Società Scappi's*, flimkien mal-Amministrazzjoni tar-Reġjun tal-Liguria u l-*Ente Fiera*.

Dakinhar Dr Roberto Malini rċieva l-Premju f'isem l-Għaqda Poeti Maltin. Minħabba li Dr Malini kien indispost, il-konsenja tal-Premju lill-Għaqda Poeti Maltin saret minn Dario Picciau, Ambaxxatur tal-UNICEF, waqt is-Serata Kulturali li saret Malta.

Fir-ritratt jidher Charles Magro, President tal-Għaqda Poeti Maltin, jirċievi l-Premju mingħand Dario Picciau, Amabaxxatur tal-UNICEF.

Il-laqgħa ta' Lulju

Nirringrazzja lil Joe Borg, Patrick Sammut u ħafna oħrajn għat-tagħrif fuq il-letteratura Maltija f'Malta li nirċievu mingħandhom. Grazzi wkoll lil Rose Lofaro għall-għajnuna li nirċievi. Grazzi u napprezza.

OLANDIŻ JEW NETHERLANDIŻ?... IL-KUNSILL TAL-MALTI JIĊĊARA

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti qal li jagħraf li l-Olanda hi l-aktar forma komuni mal-Maltin u bl-ebda mod mhu jissuġġerixxi lill-Maltin biex jużaw in-Netherlands u Netherlandiżi minflok l-Olanda u l-Olandiżi. Dawn jistgħu jibqgħu jintużaw f'kull kuntest li mhuwiex politiku jew legali.

Fi stqarrija l-Kunsill qal li jixtieq jiċċara li l-għażla tiegħu għall-isem "Netherlands" fil-lista bl-ismijiet tal-pajjiżi – li hi parti mill-Gwida tal-Istil Interistituzzjonali tal-Unjoni Ewropea – hi maħsuba għat-tradutturi tal-Unjoni Ewropea u għal-leġiżlaturi li jeħtieġu forma waħda standard, korretta politikament u ġeografikament għal kull isem ta' pajjiż, biex tintuża b'mod standard fil-liġijiet, id-direttivi, it-trattati u pubblikazzjonijiet oħra li jorbtu legalment; mhux għal kull pubblikazzjoni oħra li mhix legali (eż. letteratura, ġurnaliżmu, kotba tat-tfal, fuljetti tal-ivvjaġġar, eċċ.).

Fil-każ ta' dan il-pajjiż, l-Olanda hi biss parti mir-Renju tan-Netherlands, u allura jekk liġi tuża dan l-isem u l-aġġettiv Olandiż/a/i ma tkunx qed tirreferi għaċ-ċittadini tal-pajjiż kollu imma għar-residenti ta' din il-parti biss tal-pajjiż. Dan sar fil-lista ta' kull lingwa uffiċjali tal-UE u mhux għall-Malti biss. Għalhekk, ladarba l-Kunsill għal dawn il-kuntesti politiko-legali biss għażel in-Netherlands, meta ġie għall-aġġettiv taċ-ċittadini tal-pajjiż, żamm l-aktar wieħed li jikkorrispondi: Netherlandiż/a/i. Din il-forma hi mibnija bl-istess mod kif ilhom jinbnew aġġettivi oħrajn minn nomi propji fil-Malti, bħal Shakespearjan, Freudjan, Marxista, Stricklandjan, u diversi oħrajn.

Din l-għażla saret b'mod studjat, bil-prinċipju li l-Malti jkollu forma aġġettivali uffiċjali għaċ-ċittadini tad-dinja, waqt li jżomm il-forma prepożizzjonali (jiġifieri, f'dal-każ, min-Netherlands) li hi dejjem possibbli. L-istess kif f'Malta, ngħidu aħna, nistgħu nirreferu għal xi ħadd kemm 'Żejtuni' kif ukoll 'miż-Żejtun' jew 'Naduri' kif ukoll 'min-Nadur', u l-bqija. Forma waħda ma teskludix lill-oħra. Fil-Malti għandna numru ta' ismijiet ta' pajjiżi oħra simili li għandhom aktar minn forma waħda possibbli, bħalma huma ir-Renju Unit u l-Ingilterra, l-Ukrajna u l-Ukraina, u oħrajn. Fil-fatt, bħalissa l-Kunsill qed jiġbor lista b'dawn il-forom differenti ħajjin kollha tal-ismijiet Maltin biex min jikteb bil-Malti jkollu gwida ċara tal-varjazzjonijiet li jeżistu f'xi wħud, ilkoll possibbli.

Din il-lista se tkun aċċessibbli fil-ġimgħat li ġejjin mis-sit elettroniku tal-Kunsill biex tintuża mill-pubbliku ġenerali li, fil-biċċa l-kbira tiegħu ma jiktibx pubblikazzjonijiet legali tal-Unjoni Ewropea.

Dwar il-kliem mill-Ingliż fil-Malti, il-Kunsill għadu ma ħa l-ebda deċiżjoni, imma konxju ħafna mid-diffikultajiet li jeżistu fil-kitba ta' dan il-kliem. Fil-fatt, organizza numru ta' laqgħat u seminars pubbliċi (li wasslu għal ġabra ta' fehmiet differenti, li hi aċċessibbli wkoll mis-sit tal-Kunsill stess:http://kunsilltalmalti.gov.mt/filebank/documents/il-ktieb_finali_sa%20Nov%2008.pdf). Il-kumitat li twaqqaf apposta mill-Kunsill biex jiddiskuti u jistudja dan is-suġġett u l-fehmiet kollha tal-pubbliku li daħlulna issa wasal biex jagħmel ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu.

GĦAQDA TAL-MALTI — UNIVERSITA`

Bħala Kumitat tal-Għaqda tal-Malti – Università nixtiequ nesprimu l-opinjoni tagħna dwar id-dokument ta' konsultazzjoni fuq l-Ilsien Malti.

Bħala Kumitat nemmnu li lsienna jeħtieġ entità governattiva magħmula minn persuni kompetenti bħalma hu l-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti. Għalhekk, jinkwetana l-fatt li d-dokument imniedi nhar l-4 ta' Lulju 2015 jinħass li hu intiż ukoll biex jixħet dubji dwar l-irwol tal-Kunsill, aktar u aktar meta dan id-dokument huwa miktub b'irresponsabbiltà u b'nuqqas ta' kompetenza. L-ewwel verżjoni tad-dokument li xxandret kienet miżgħuda żbalji li jvarjaw minn dawk ortografiċi, għal fattwali, u l-argumenti fid-dokument huma anki issa, fit-tieni verżjoni, ibbażati fuq impressjonijiet popolari aktar milli għarfien sħiħ tal-lingwa. Filwaqt li nifhmu li lkoll inħobbu lsienna, ma jfissirx li lkoll nafu l-aħjar ġid għalih.

Min-naħa l-oħra l-Kumitat jemmen li l-Kunsill għandu fost l-aħjar esperti sabiex jieħdu deċiżjonijiet sana dwar ilsienna. Il-Kumitat jirrispetta d-deċiżjonijiet tal-Kunsill, kemm għax jemmen li hemm nies kompetenti, kif ukoll għax id-deċiżjonijiet li ttieħdu dejjem kienu infurmati sew. Jidhrilna li l-Kunsill dejjem qagħad attent sabiex jiddistingwi bejn linji gwida għal ortografija ta' natura teknika ħafna, ngħidu aħna fil-qasam legali, u l-ortografija popolari. Dan waħdu huwa xhieda tal-ħiliet tekniċi tal-membri tal-Kunsill u s-sensittività tagħhom lejn l-utenti tal-Malti li ma jaħdmux biss f'oqsma tekniċi.

Wara kollox, ħafna Maltin huma kelliema nattivi tal-Malti, u ħadd ma jaf il-lingwa daqshom. Imma ftit Maltin huma lingwisti kkwalifikati, u ħadd ma jaf il-lingwistika daqshom.

—Il-Kumitat, Għaqda tal-Malti - Università

LAQGĦA ĠENERALI U KUMITAT ĠDID GĦALL-GĦAQDA TAL-MALTI — UNIVERSITA`

Laqgħa Ġenerali u Kumitat Ġdid għall-Għaqda tal-Malti - Università

Wara sentejn ta' ħidma sfiqa mill-Kumitat 2013-2015, nhar it-18 ta' Lulju 2015 saret il-Laqgħa Ġenerali Annwali f'Dar l-Ewropa. Minbarra li l-laqgħa serviet biex jiġi apprezzat ix-xogħol eċċezzjonali li l-Għaqda wettqet matul is-snin li għaddew, fiha ġie elett kumitat ġdid biex ikompli jaħdem bl-għan li jippromwovi l-Malti u l-oqsma kollha marbuta miegħu.

Il-Kumitat il-ġdid jixtieq jirringrazzja lill-membri tal-Kumitat preċedenti tal-impenn tagħhom, filwaqt li qed iħares 'il quddiem għal aktar ħidma fis-snin 2015-2017. Dawn huma l-membri maħtura u l-karigi li se jkunu qegħdin jokkupaw: Dr Bernard Micallef (Kap tad-Dipartiment tal-Malti), Dorianne Bonello (President), Dorianne Bartolo (Viċi President), Kit Azzopardi (Segretarju), Alvin Vassallo (Teżorier), Dorothy Bezzina (Uffiċjal għar-Relazzjonijiet Pubbliċi), Theresa Abdilla, Beverly Agius u Leanne Ellul (membri tal-Kumitat). Il-ħeġġa u l-kwalitajiet diversi ta' dan il-kumitat żagħżugħ jawguraw tajjeb għal aktar ħidma fis-snin li ġejjin.

L-Għaqda tħeġġeġ lil kull min għandu għal qalbu l-għanijiet u l-ħidmiet tagħha, speċjalment fost l-istudenti, sabiex jissieħbu fiha u jagħtu sehemhom. L-applikazzjonijiet, li jistgħu jitniżżlu minn fuq is-sit tal-Għaqda (http://www.ghaqdatalmalti.org/shubija.htm), għandhom jinbagħtu lit-Teżorier fuq:

421, Ave Maria, Triq San Tumas, Ħal Tarxien TXN1609

Inħeġġukom issegwu l-Għaqda kontinwament u żżommu kuntatt permezz ta'

Facebook (www.facebook.com/ghaqdamalti);

Twitter (www.twitter.com/ghaqdamaltiuni)u

YouTube (www.youtube.com/ghaqdatalmaltiuni).

Tistgħu wkoll tibagħtu ittra elettronika fuq ghaqdatalmalti@gmail.com.

Sadanittant, l-Għaqda għadha għaddejja bil-ħidma tagħha fuq Leħen il-Malti (Għadd 34), ir-rivista ewlenija tagħha; il-proġett TAĦŻIŻ3, li fih il-parteċipanti jkollhom iċ-ċans jitħarrġu b'mod sħiħ fil-proċess tal-kitba kreattiva; kif ukoll l-inizjattiva Sinteżi, li twaqqfet bl-għan li r-riċerka ta' studenti universitarji tkun aċċessibbli għall-pubbliku.

Il-Kumitat jieħu din l-opportunità biex jirringrazzjaw lill-membri, il-kontributuri u s-sostenituri tal-Għaqda għall-appoġġ tagħhom u l-parteċipazzjoni fl-attivitajiet li torganizza.

LEJLA GĦALL-QAMAR KWINTA

Nhar il-Ġimgħa, 31 ta' Lulju, fit-8:00pm saret Lejla ta' divertiment fil-bitħa ewlenija tal-Campus tal-Università, fix-Xewkija, Għawdex. Lejla Għawdxija għall-Qamar Kwinta.

Ħadu sehem bil-kant tagħhom: Corazón, Walter Micallef u l-grupp Għawdxi ta' Ruth Portelli. Inqraw ukoll versi sbieħ magħżulin għal lejla bħal din.

Ħafna attendew fejn flimkien qasmu l-ħolm ta' Lejla għall-Qamar Kwinta fil-frisk tal-bitħa sabiħa tal-Campus. Id-dħul kien b'xejn

Il-Grupp Letteratura Maltija tal-Victoria

qed jorganizza

PROGRAMM MUŻIKO-LETTERARJU

Nhar il-Ħadd, 20 ta' Settembru, 2015

fis-Sala taċ-Ċentru Malti ta' Parkville, fis-2.00 pm

Kulħadd mistieden li jattendi u ġibu lil tal-familja u

*lill-ħbiebkom magħkom — **DĦUL B'XEJN***

TINSEWX! IL-LAQGĦA TA' DAN IX-XAHAR SE TKUN NHAR IL-ĦADD, 23 TA' AWWISSU, FIĊ-ĊENTRU MALTI TA' PARKVILLE, FIS-2.00 PM. NARAWKOM HEMM.